



UNIVERSITY OF ELECTRONIC SCIENCE
AND TECHNOLOGY OF CHINA

AKADEMİK İŞ BİRLİĞİ ÇERÇEVESİ MUTABAKAT ZAPTI

Aralarında

**KARABÜK ÜNİVERSİTESİ (KBÜ),
TÜRKİYE**

Rektör Prof. Dr. Fatih KIRIŞIK tarafından temsil edilmektedir

Ve

**ÇİN ELEKTRONİK BİLİMİ VE TEKNOLOJİSİ ÜNİVERSİTESİ (UESTC),
ÇİN**

Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Guangchun LUO tarafından temsil edilmektedir

(Bundan sonra kurumlar birlikte “Taraflar” veya ayrı ayrı “Taraflar” olarak anılacaktır.)

Öte yandan

Taraflar, mütekabiliyet ve yarar ilkelerine dayalı olarak eğitim ve araştırmada uluslararası iş birliğini teşvik etmek, kolaylaştırmak ve pekiştirmek amacıyla bu Akademik İş Birliği Çerçevesi Mutabakat Zaptı'nı (bundan sonra “Mutabakat Zaptı” olarak anılacaktır) imzalamaya karar vermişlerdir.

Taraflardan biri adresini değiştirirse, diğer Tarafa derhal bildirimde bulunmak zorundadır. Bildirim yapılmaması halinde, gönderilen bildirimlerin usulüne uygun olarak yapıldığı kabul edilir.

Karabük Üniversitesi, Uluslararası İlişkiler Ofisi, Kılavuzlar bölgesi, 413. Cadde, Merkez Kampüs, Karabük, Türkiye / +90 0 (370) 418 8049 / internationalagreements@karabuk.edu.tr - Çin Elektronik Bilimi ve Teknolojisi Üniversitesi, Uluslararası İşbirliği ve Değişim Ofisi, No. 2006, Xiyuan Cad., Batı Yüksek Teknoloji Bölgesi, 611731, Chengdu Sichuan, Çin / +86-28-61831638 / niewk@uestc.edu.cn

Anlaşma kararları aşağıdaki şekildedir:

Madde 1. İş Birliği Alanları

İş birliği alanları, karşılıklı mutabakata bağlı olarak, iki Taraf arasındaki iş birliğine dayalı akademik ilişkiyi teşvik etmek ve geliştirmek amacıyla talep edilen herhangi bir faaliyet veya programı içerecek biçimde her iki kurumda da uygulanabilir.

Madde 2. İş Birliği Biçimleri

Madde 1'e uygun olarak belirlenen araştırma ve çalışma programlarının uygulanması, bu Mutabakat Zaptının 4. maddesinde belirtilen usullere göre, her iki Tarafın bulunduğu yerde araştırma projelerinin ve öğretim programlarının ortak gerçekleştirilmesi yoluyla gerçekleştirilebilir.

Daha spesifik olarak, Tarafların üzerinde anlaştığı ayrı bir anlaşmada kullanılabilecek iş birliği biçimleri şunlardır:

- Öğretim görevlilerinin değişimi;
- Ortak araştırma projeleri;
- Öğrencilerin ortak öğretimi ve/veya danışmanlığı;
- Çalıştaylara ve/veya konferanslara ortak katılım;
- Öğrenci hareketliliği ve öğrencilerin değişim programları (karşılıklı olarak kararlaştırılacak şekilde);
- Her iki kurumun ev sahipliğinde düzenlenen Yurt Dışı Eğitim programlarına öğrencilerin katılımı.

Madde 3. İrtibat

Gerektiğinde, Taraflar bu Mutabakat Zaptında yer alan faaliyetlerin koordinatörü olarak bir öğretim üyesi atayacak ve bu amaçla diğer Taraf ile iletişimi kolaylaştırmaktan ve sürdürmekten sorumlu olacaktır.

Madde 4. Belirli İş birliği Anlaşmaları

Bu Mutabakat Zaptındaki hiçbir hüküm, iki Taraf arasında herhangi bir yasal veya mali ilişki veya taahhüt yaratacak şekilde yorumlanmayacaktır.

İş birliği şartları ve her program veya faaliyet için gerekli finansman, ilgili program veya faaliyetin başlatılmasından önce her iki Tarafça ayrı faaliyete özel iş birliği anlaşmalarında karşılıklı olarak müzakere edilecek, tartışılacak ve yazılı olarak kararlaştırılacaktır. Her kurum, gerektiğinde, Taraflar arasında yürütülecek belirli iş birliği anlaşmalarının temelini oluşturabilecek potansiyel işbirliği faaliyetleri veya programları için bir baş koordinatör belirleyecektir.

Akademik, örgütsel, teknik ve mali yönleri belirten uygulama biçimlerinin yanı sıra, belirli iş birliği anlaşmaları, fikri mülkiyet hakları ve yayın prosedürleri vb. ile ilgili şartları içerecektir.

Madde 5. Fikri Mülkiyet

Fikri mülkiyet ile ilgili herhangi bir anlaşmazlık olması durumunda, anlaşmazlık, diğer ülkenin düzenlemelerini ihlal etmediği sürece, anlaşmazlığın ortaya çıktığı ülkenin yasalarına göre yönetilecek ve yorumlanacaktır.

Madde 6. Gizli Verilerin Açıklanması

Taraflardan herhangi biri, bu Mutabakat Zaptı kapsamındaki iş birliği faaliyetlerinden kaynaklanan gizli verileri ve/veya bilgileri herhangi bir üçüncü tarafa açıklamak isterse, açıklayan Taraf, herhangi bir açıklama yapılmadan önce diğer Tarafın önceden onayını almalıdır. Onay, makul olmayan bir şekilde reddedilemez.

Madde 7. İlkeler

Tüm katılımcılar, Taraf kurumların gereklilik hükümleri ve politikalarına tabi olarak, Anlaşma şartlarının uygulanmasında ayırım yapılmaksızın aynı muameleyi görecektir.

Madde 8. İş Birliği Şartları

8.1. Geçerlilik Süresi

Bu Mutabakat Zaptında, Tarafların imzaladığı tarihten daha geç olanı kabul edilerek başlayacaktır; bu, her iki Tarafın da bu Mutabakat Zaptında belirtilen koşulları usulüne uygun olarak kabul ettiği tarihtir. Mutabakat Zaptı beş (5) yıl yürürlükte kalacak ve Tarafların yetkililerinin karşılıklı yazılı onayıyla yenilenebilecek ya da süresi uzatılabilecektir.

8.2. Değişiklikler

Mutabakat Zaptında yapılacak herhangi bir değişiklik, her iki Tarafın yazılı onayı ile anlaşma metnine eklenecektir.

8.3. Karşılıklı Karar Sebebiyle Fesih

Her iki Taraf da diğer Tarafa doksan (90) gün önceden yazılı bildirimde bulunmak kaydıyla, bu Mutabakat Zaptını herhangi bir zamanda, herhangi bir nedenle veya nedensiz olarak feshetme hakkını saklı tutar. Taraflar arasında imzalanan özel iş birliği anlaşmaları uyarınca halihazırda başlatılmış olan herhangi bir program veya faaliyet, imzalanması halinde bu Mutabakat Zaptının feshedilmesinden sonra da geçerliliğini koruyacak ve her iki Tarafın da imkanları doğrultusunda ve şartlara uygun olarak tamamlanacaktır.

Madde 9. Anlaşmazlıkların Çözümü

Bu Mutabakat Zaptı hükümlerinin farklı yorumlanması durumunda, Taraflar karşılıklı istişare ve müzakere yoluyla dostane bir çözüme ulaşmak için iyi niyetle çaba göstereceklerdir. İyi niyetle çözülmezse, Taraflardan herhangi biri Mutabakat Zaptını feshedebilir.

Bu Mutabakat Zaptı, aynı içerikle Türkçe olarak 2 orijinal nüsha halinde düzenlenmiştir.

İmza Tarihi – Yeri

22.10.2025

KARABÜK ÜNİVERSİTESİ
TÜRKİYE

Prof. Dr. Faik KIRIŞIK
Karabük Üniversitesi Rektörü

İmza Tarihi – Yeri

ÇİN ELEKTRONİK BİLİM TEKNOLOJİSİ
ÜNİVERSİTESİ
ÇİN

Prof. Dr. Guangchun LUO
Çin Elektronik Bilimi ve Teknolojisi Üniversitesi
Başkan Yardımcısı